

**Sunayana:** So what's new? Are you coming for the excursion?

(ఏంటి విశేషాలు? Excursion కు వస్తున్నావా? )

**Sulochana:** No. Dad wouldn't allow me. I tried to persuade him but gave up. He is quite affectionate, but is no pushover. I'm sorry.

(లేదు. నాన్న ఒప్పుకోవడంలేదు. ఒప్పించాలని ప్రయత్నం చేశా. విరమించు కున్నా. నేనంటే ఆపేక్షే కానీ, అలాగని సులభంగా ఒప్పుకునే రకంకాదు. చాలా బాధపడుతున్నా)

**Sunayana:** That's really disappointing. We'll miss you very much. I was able to get my dad around to sending me. (అది నిరాశాజనకంగా ఉంది. నువ్వు లేకపోవడం మాకు లోటే. మా నాన్నను ఒప్పించగలిగాను, నన్ను పంపేందుకు)

**Sulochana:** I was able to get mom to agree to my going. She is so nice. I told her

ఉపన్యాసమిచ్చారు. నన్ను బుజ్జిగించి, నా అంతట నేనే వడ్డనేంతవరకు వదలేదు)

**Sunayana:** In my case mom was against my going, but I won her over to my side. I talked about her new sari and how gorgeous she looked in it. That did the trick. That's all it took me to convince her.

(నా విషయంలో మా అమ్మ ఒప్పుకోలేదు నేవెళ్లేందుకు. కానీ, ఒప్పించా. ఆమె కొత్త చీర గురించి, డాబ్బో ఆమె ఎంత అందంగా ఉంటుందో చెప్పాను. అది బాగా పని చేసింది. ఆమెను ఒప్పించేందుకు నేను చేసిందల్లా అదే)

**Sulochana:** My dad could have been tempted if I had told him that it would add to my marks in the exam, but I got the idea too late and that was that.

(మా నాన్న కొంచెం లొంగేవాడే, నేను ఈ excursion నా మార్కులకు కలుస్తుందని

వాటిని ఇప్పుడు వివరంగా చూద్దాం:

1) Persuade = Make someone agree with you, especially by telling them how you are right = నచ్చజెప్పడం/ ఒప్పించడం.

a) Try as the doctor might, he was unable to persuade the patient to have the operation = ఎంత ప్రయత్నించినా, డాక్టర్ ఆ రోగిని ఆపరేషన్ కు ఒప్పించలేక పోయాడు/ ఆపరేషన్ అవసరమని నచ్చజెప్పలేకపోయాడు.

b) Can you persuade your dad to buy you a bike? = నీకు bike కొనేందుకు మీ నాన్నను ఒప్పించగలవా?

2) Pushover - ఎక్కువగా 'no' తో వాడతాం. అర్థం:

1) ఏది చెప్పినా/ దేనికైనా సులభంగా ఒప్పుకొనే వాళ్లు.



ఒప్పించాను. b) You can never get them to accept a bribe = వాళ్లను లంచం తీసుకునేలా చేయలేవు/ వాళ్లకు లంచం ఇవ్వజూపలేవు.

5) Put somebody upto something = Convince = ఒప్పించడం.

a) He could not put her upto marrying him = తనను పెళ్లాడేందుకు అతడు ఆమెను ఒప్పించలేకపోయాడు.

b) She put her mother up to buying the expensive dress for her = ఆ ఖరీదైన dress ను కొనేందుకు వాళ్లను ఒప్పించింది.

6) Talk someone into something =

a) I talked him into joining the picnic.

b) Enough. you can't talk me into the partnership = చాలు. నేను partner గా చేరేందుకు నువ్వు ఒప్పించలేవు.

7) Cajole కూడా ఇదే అర్థం - బుజ్జిగించి ఒప్పించడం.

a) You are not a child to be cajoled = బుజ్జిగించేందుకు నువ్వు చిన్న పిల్లవు కావు.

b) No amount of cajoling would do. He wouldn't listen to her = ఎంత బుజ్జిగించు కూడా ఏం పని చేయలేదు. అతడు ఏమీ వినలేదు.

8) Win somebody over = మన పక్కకు మరల్చుకోవడం.

a) Jagan claims he could win over all congress MLAs to his side = Congress MLA లను అందరినీ తన వైపు తిప్పుకోగలనని జగన్ చెప్పుకుంటున్నాడు.

b) Three of them have been Won over = వాళ్లలో ముగ్గురు మన వైపునకు వచ్చేశారు.

9) Convince = నచ్చజెప్పడం.

He convinced me about the soundness of his scheme = తన పథకం ఎంత సబబో నాకు నచ్చ జెప్పగలిగాడతను.

గమనిక: **Usage point:**

1) Get somebody around, 2) Put somebody upto, 3) Talking somebody into వీటి తర్వాత ఎప్పుడూ noun కానీ, '.... ing' form కానీ వస్తుంది. Infinitive (to go, to come లాంటివి) రావు. చూడండి:

1) I got him around to the trip (noun)/ joining the trip (Joining - 'ing' form)

2) She put him up to the game (noun)/ playing (... ing form) the game.

3) She talked him into the marriage (noun)/ marrying (... ing form) her.

# You are not a child to be cajoled

to put dad up to sending me for the trip, but that was no use. She tried to sweet-talk him into it, but she failed too.

(మా అమ్మను ఎలాగో ఒప్పించగలిగాను. పాపం మంచిది. మా నాన్నను ఒప్పించాలని చెప్పాను. కానీ, ప్రయోజనం లేకపోయింది. ఏదో తియ్యటి మాటలు చెప్పి ఒప్పించాలని ప్రయత్నించింది గానీ, నివ్వలం)

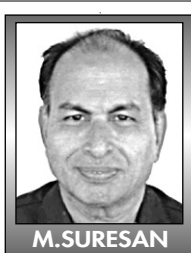
**Sunayana:** Talking dad into my line of thinking was cake walk. I told him how it would benefit me, and he saw the point in it. You should have put more pressure on your dad. This is going to be a wonderful experience, you know.

(మా నాన్నను ఒప్పించడం చాలా తేలికయింది నాకు. అది నాకెంత ఉపయోగపా చెప్పాను నేను, ఆయన ఒప్పుకున్నారు. కొంచెం మీ నాన్నమీద ఒత్తిడి తేవాల్సింది నువ్వు. ఇది చాలా గొప్ప అనుభవం కదా? )

**Sulochana:** No denying it, but dad was more concerned about my safety. He lectured me about the insecurity girls face now a days. He tried to cajole me into my dropping it on my own.

(కాదనను. కానీ, మా నాన్న నాకే మౌతుందోనని భయపడ్డారు. అమ్మాయిలకు ఈ రోజున ఉన్న అభద్రత గురించి

## SPOKEN ENGLISH ఆంగ్లభాష 632



M.SURESAN

చెప్పిస్తుంటే. కానీ, ఆ ఆలోచన నాకు మరీ ఆలస్యంగా వచ్చింది)

**Notes:** 1. What's new? = ఏంటి విశేషాలు? (పలకరింపు మాటలు)

2. Line of thinking = ఆలోచనా సరళి.

3. Cake walk = చాలా సులభం.

4. Affectionate = ఆపేక్ష ఉన్న.

**Look at the following expressions from the dialogue above:**

1) I tried to persuade him.

2) He is ... no pushover.

3) I was able to get my dad around.

4) I was able to get my mom to agree to my going.

5) I was able to put dad up to sending me.

6) Talking dad into my line of thinking wasn't easy.

7) He tried to cajole me into my dropping it.

8) ..... but I won her over to my side.

9) That's all it took me to convince her.

All the expressions underlined above mean to make somebody agree with you.

పైన underline చేసిన మాటలన్నిటికీ నచ్చజెప్పడం/ ఒప్పించడం అనే అర్థం వస్తుంది. వాటన్నిటికీ అర్థం ఒకటే అయినా, వాటి use లో చాలా తేడా ఉంటుంది.

2) సులభంగా ఓడిపోయేవాళ్లు/ జట్టు.

a) He is a patient listener, but mind you, he is no pushover = అతడు మనం ఏది చెప్పినా, ఓటికతో వింటాడు. అయితే, అలా అని మనం చెప్పిందంతా ఒప్పుకునేవాడు కాదని తెలుసుకో.

b) The Bangladesh team is not among the good team of the world, but it is not a push over, either = బంగ్లాదేశ్ జట్టు మంచి జట్టులో ఒకటి కాకపోవచ్చు కానీ, అంత సులభంగా ఓడిపోయే జట్టు కూడా కాదు.

3) To get somebody around to something = to convince = ఏదో ఒకవిధంగా ఒప్పించడం.

a) Dad was particular that I do engineering, but I got him around to my doing graphics = నేను ఇంజనీరింగ్ చదవాలని నాన్న పట్టుదల, కానీ నాకిష్టమైన graphics కోర్సు చేయడానికీ ఎలాగో ఒప్పించాను.

b) Jagan was unable to get the congress High Command round to making him the CM = తనను ముఖ్యమంత్రిగా చేసేందుకు అధిష్టానాన్ని జగన్ ఒప్పించలేకపోయాడు.

c) I got him round to my point of view = అతడిని నా ఆలోచనా సరళికి నేను ఒప్పించాను.

4) Get somebody to do something = make somebody agree to do something = డీని అర్థం కూడా ఒప్పించడం.

a) I got him to take me home on his car అతడి కార్లో నన్ను ఇంటికి తీసుకువెళ్లేందుకు

అలసటతో. You can argue till you look blue, but you cannot change my mind = అలసి పోయేంతగా ప్రయాసపడి నువ్వు వాదించవచ్చు కానీ, నా మనసు మార్చలేవు.

3) In a blue moon = Very rarely = చాలా అరుదుగా. He comes here once in a blue moon = అతడిక్కడికి అరుదుగా వస్తాడు.

4) Born in the purple - నాకు తెలిసి ఈ Phrase లేదు.

5) See red = Look angry - కోపంతో చూడటం. He saw red when I said it = నేనా విషయం చెప్పినప్పుడు అతడు కోపంగా చూశాడు.

6) Black in the face = సందర్భాన్ని బట్టి గానీ అర్థం చెప్పలేం.

7) The yellow press = సంచలనాత్మక వార్తలు ప్రచురించే పత్రికలు.

8) Give somebody the green lights = అనుమతించడం. The government has given us the green lights for the scheme = ఆ పథకానికి ప్రభుత్వం అనుమతి ఇచ్చింది.

## S.Md. Ghouse Mohiuddin, Kadapa.

**Q.** కింది వాక్యాలను తెలుగులో అనువదించగలరు.

1) Coming together is a beginning.

2) Keeping together is a progress.

3) Working together is a success.

**A.** 1) Coming together is a beginning = అందరం కలవడం ప్రారంభం.

2) Keeping together is progress (a progress కాదు) = కలసి ఉండటం ప్రగతి.

3) Working together is success (a success కాదు) = కలసి పనిచేయడం విజయం.

**Q.** కింది వాక్యాన్ని ఆంగ్లంలో అనువదించగలరు. ఇదే సూర్తిని కడదాకా కొనసాగించండి.

**A.** ఇదే సూర్తిని కడదాకా కొనసాగించండి = Keep up/ Continue/ Maintain this spirit till the end.

## K. Sri Krishna Kumar, Bapatla.

**Q.** కింది Phrases కు అర్థాలు, వాక్యప్రయోగాలను తెలపగలరు.

1. be in the red

2. look blue

3. in a blue moon

4. born in the purple

5. see red

6. black in the face

7. the yellow press

8. give somebody the green light.

**A.** 1) Be in the red = ఖర్చులో ఉండటం, ఆస్తులను మించి. (అప్పులో ఉండటం) The Company has Rs.30 lakh in the red = ఆ company తన ఆస్తులను మించి రూ.30 లక్షల ఖర్చు (నష్టం)లో ఉంది. The company is in the red = Company అప్పులో ఉంది.

2) Look blue = hard without success till you are tired = ప్రయాస పడటం, ఫలితం లేకుండా,

## ఉద్యోగాలు

**49080 కానిస్టేబుళ్లు**

స్టాఫ్ సెలక్షన్ కమిషన్ 49080 కానిస్టేబుల్ (జనరల్ డ్యూటీ) పోస్టుల భర్తీకి దరఖాస్తులు కోరుతోంది.

కేటగిరీలు: బోర్డర్ సెక్యూరిటీ పోస్ట్, సెంట్రల్ రిజర్వ్ పోలీస్ ఫోర్స్, సెంట్రల్ ఇండస్ట్రియల్ సెక్యూరిటీ పోస్ట్, సశస్త్ర సీమాబల్ విభాగాలకు చెందిన పోస్టులున్నాయి.

వీటికి స్త్రీ, పురుషులు దరఖాస్తు చేయవచ్చు. **అర్హతలు:** పదో తరగతి లేదా తత్సమానం.

**వయసు:** 18 నుంచి 23 సంవత్సరాలు.

**ఎంపిక:** జూన్ 5న జరిగే రాత పరీక్ష ద్వారా. ఫిజికల్ స్టాండర్డ్స్ టెస్ట్, ఫిజికల్ ఎఫిషియెన్సీ టెస్ట్, వైద్య పరీక్షలు కూడా ఉంటాయి.

రాత పరీక్ష విధానం, దరఖాస్తు ప్రక్రియ, రిజర్వేషన్లు తదితర వివరాలకు వెబ్ సైట్ చూడవచ్చు.

**వివర తెలియ:** మార్చి 4.

**వెబ్ సైట్:** <http://ssc.nic.in>



**S. Naresh, Kothagudem.**

**Q.** Present Perfect Tense అనేది Simple Present Tense కు ఎప్పుడు సమాన మవుతుంది? ఉదాహరణకు It has gone = It has gone అని విన్నాను.

ఈ మధ్య ఆర్కె-2 అనే సినిమాలో "My love is gone" అనే పాట విన్నాను. ఇక్కడ My love has gone అనేది correct అవుతుంది కదా?

**A.** Present perfect tense ఎప్పుడు కూడా Present simple tense కు సమానం కాదు. It has gone = It has gone కాక మరేమవుతుంది? It's = It is gone ఇక్కడ 'gone' అనేది past participle - past participle ను కొన్ని సార్లు adjective గా వాడతారు. ఇక్కడ past participle 'gone' కు అర్థం, వెళ్లినదై అని. It is gone = అది వెళ్లినదై ఉంది = అది వెళ్లింది = It has gone. It is goneలో verb 'is'; It has gone (= అది వెళ్లిపోయింది) - దీనిలో verb 'has gone' - present

- 8) Born for a purpose (దీనికి ఒకే మాటలేదు)
  - 9) He lived up to his name (ఒకే మాట లేదు)
  - 10) One who has overcome death (ఒకే మాట లేదు)
  - 11) By accident/ Chance.
  - 12) Intruder.
  - 13) Scams/ scandals.
  - 14) Being finicky/ fastidious/ fussy.
- Q.** కింది వాక్యాలను ఆంగ్లంలోకి అనువదించగలరు.
- 1) సంకల్పం మంచిదైతే శక్తి వెతుక్కుంటూ వస్తుంది.
  - 2) మోక్ష సాధానికి పరీక్ష తాళం, నిష్కలమ భక్తి తాళం చెవి.
  - 3) ఒక్కోసారి చిన్న నిర్లక్ష్యమే జీవితాన్ని నాశనం చేస్తుంది.
  - 4) విజ్ఞానం లేని జీవితం నూనెలేని దివ్వెలాంటిది.
  - 5) అర్జునుడు విలువిద్యలో సవ్యసాచి.
  - 6) ఉడుములు గోడలకు గట్టిగా అతుక్కుంటాయి.
  - 7) పాములు కుబుసాన్ని కొన్ని జంతువులు కొమ్ములను విసర్జిస్తాయి.

(రాయబడును, చేయబడును.. ఇలా) అని అర్థం వస్తుంది. The snake killed (the boy) = పాము చంపింది. The snake was killed (was-'be' form + killed - PP of kill) = పాము చంపబడింది. (ఎవరో పామును చంపేశారు)

**S. Kiran Kumar, Anakapalli.**

**Q.** Sir, మీరు గతంలో I could write a letter కి నేను ఉత్తరం రాస్తానేమో అని అర్థం ఇచ్చారు. మీరు చెప్పిన విధంగానే: could అంటే past tense లో సామర్థ్యాన్ని తెలిపేది కదా! మరి ఈ అర్థం future సామర్థ్యాన్ని తెలిపే విధంగా ఉంది. వివరించగలరు.

**A.** I could write a letter = 1) నేను గతంలో ఉత్తరం రాయగలిగాను. 2) నేను ఉత్తరం రాయవచ్చు/ రాసే అవకాశం ఉంది. (Futureలో) ఈ రెండు అర్థాలూ



c) After yes and no if they are followed by a clause. Yes, he knows English. No, he doesn't know English.

In 'speech' a short pause is indicated by comma.

మాట్లాడేటప్పుడు స్వల్ప విరామాన్ని (కొద్దిగా ఆగడాన్ని) సూచించేందుకు కూడా (అంటే మాట్లాడిందాన్ని రాసే పుడు) కామా వాడతారు. చదివేటప్పుడు కూడా కామా వచ్చినప్పుడు కొద్దిగా ఆగతారు.

★ **Semi colon (;)** - comma కంటే ఎక్కువ విరామాన్ని, full stop/ period (.) కంటే తక్కువ విరామాన్ని సూచించేందుకు (;) వాడతారు - a longer pause than is indicated by a comma, and a shorter pause than indicated by a full stop. He was not happy; he was surprised. (అతడు సంతోషపడలేదు; ఆశ్చర్యపోయాడు)

In sentence like this, 'but' and 'and' have to be used in place of the semicolon.

★ **Colon (:)**: Used to introduce a list. (ఒక జాబితా ప్రారంభించే ముందు) e.g. : 1) The parts the body are: The head, the face, the hands etc.

2) To introduce a summary - ఒక సారాంశం ప్రారంభించే ముందు. What the Mahatma said in brief: / Said in brief was: Let us always speak the truth and never use violence.

మహాత్ముడు చెప్పిన దాని సారాంశం/ సారాంశం ఏమిటంటే: ఎప్పుడూ నిజాన్ని పలకాలని, హింస మానాలని

3) To introduce an explanation: (వివరణ ఏదయినా ప్రారంభించే ముందు) This is what happened there: (అక్కడ జరిగింది ఇది:) అని ఏం జరిగింది వివరిస్తారు.

4) Before reporting what somebody has said (ఒకరు చెప్పిందాన్ని వాళ్ళు చెప్పినట్లుగానే చెప్పే ముందు) The doctor said: 'Give up smoking and half your problems are solved.'

డాక్టరుగారన్నారు; 'సిగరెట్ మానెయ్యి. నీ సమస్యలు సగం తీరతాయి'. (ఇలాంటి చోట్ల కొంతమంది, Colon (:): కు బదులు, Comma (,) కూడా వాడారు).

★ **Dash —** : used 1) often instead of a semi-colon to separate the parts of a sentence. (Semi colon బదులు sentence లోని భాగాలను విభజించేందుకు). e.g.: He came here - not when I was here. (వాడిక్కడికి వచ్చాడు - నేను లేనప్పుడు)

2) In place of brackets (Brackets కు బదులు) e.g.: This leader - if he is fit to be a leader - is corrupt. (ఈ నాయకుడు - అతడు నాయకుడుగా ఉండే అర్హత ఉంటే - అవినీతి పరుడు) In this sentence you can use brackets in place of the pair of dashes.

★ **Slash (/)**: Used 1) with the meaning of or ('లేదా' అనే అర్థంతో) e.g. : This is possible with a computer/ a cell phone or a computer = ఇది Computer తో గానీ, Cell Phone తో గానీ సాధ్యం. అయితే Slash (/) ను formal writing (నియమాల ప్రకారం రాసేటప్పుడు ఉపయోగించం).

2) Fraction (భిన్నాన్ని) చూపేందుకు: 2/3 (Two by three)

**Q.** Please let me know the difference between the two words 1) among 2) amongst.

**A.** Among = Amongst.

# Nothing is more beautiful than virtue

perfect. It has gone అన్నప్పుడు వెళ్లింది/ వెళ్లిపోయింది - ఇక్కడ జరిగిన పనికి ప్రాధాన్యం. It is gone - ఇందులో It కు ప్రాధాన్యం. My love is gone - ఇక్కడ కూడా 'my love' (నా ప్రేయసి)కి ప్రాధాన్యం. He is gone - అతడు వెళ్లిపోయాడు - అతడు ఇక్కడ లేడు. He has gone = అతడు వెళ్లిపోయాడు

**Q.** మీరు would ని మన అభీష్టాన్ని, కోరికను తెలియజేయడానికి ఉపయోగిస్తారని చెప్పారు. మరి want to ను ఎప్పుడు ఉపయోగిస్తారు? would - want to కి తేడా తెలియజేయగలరు.

e.g. : I would like to go to college  
I want to go to college

**A.** I would like to go = వెళ్లాలనుకుంటున్నా - వెళ్లేందుకు ఇష్టపడుతున్నా.  
I want to go - వెళ్లాలనుకుంటున్నా - ఇక్కడ ఇష్టమాలేదా అనే ప్రసక్తిలేదు. Would like మనం ఇష్టపడే అంశాన్ని తెలుపుతుంది, want కావాలనుకునేదాన్ని, చేయాలనుకునేదాన్ని తెలియజేస్తుంది.

**K. Siva, Nandikotkur.**

**Q.** కింది తెలుగు పదాలకు సరైన ఇంగ్లీష్ పదాలను తెలియజేయగలరు.

- 1) శరణ్యం 2) మొక్కుబడిగా
- 3) (మత్తు నుంచి) తేరుకోవడం
- 4) తూ, తూ మంత్రంగా
- 5) మీనమేషాలు లెక్కించడం 6) ఆడంబరంగా
- 7) అపర (అభినవ) భగీరథుడు 8) కారణజన్మడు
- 9) సార్థకనామధేయుడు 10) మృత్యుంజయుడు
- 11) యాదృచ్ఛికంగా 12) ఆగంతకుడు
- 13) కుంభకోణాలు 14) భేషజాలు (పట్టింపులు)

**A.** 1. శరణ్యం = a) ప్రమాదం నుంచి రక్షణ - refuge. b) అది తప్పవేరేమార్గంలేదు - last resort/ only alternative. Some Tibetans are seeking refuge in India = కొందరు టిబెటన్లు భారత్ లో శరణు పొందుతున్నారు. That appears to be the only alternative/ last refuge = అదే శరణ్యంగా కనిపిస్తోంది.

2) మొక్కుబడిగా = 4) తూ,తూమంత్రంగా = perfunctorily/ go through the motions of. The conduct of the exam was perfunctory = ఆ పరీక్ష ఏదో జరిగిందనిపించారు/ తూతూ మంత్రంగా/ మొక్కుబడిగా = The just went through the motions of conducting the exams.

3) Regain consciousness/ come to/ recover  
5) Hesitate to do st<sup>h</sup>/ dither  
6) Ostentatiously  
7) A modern Bhagiradha



M. SURESAN

- 8) సద్గుణాన్ని మించిన సౌందర్యం లేదు.
- 9) నెమళ్ళు పురివిప్పి నాట్యం చేస్తాయి.
- 10) పాపం పండనిదే దేవుడు కూడా ఏమీ చేయలేడు.

**A.** 1) Have the will, energy will come searching- ఇది అసంపూర్తిగా ఉంది, దేన్ని వెతుక్కుంటూ వస్తుంది?  
2) Test is the lock to salvation, faith/ devotion is the key.  
3) A little negligence sometimes ruins the whole life  
4) Life without knowledge is like a lamp without oil.  
5) Arjuna is ambidextrous in archery.  
6) Bengal monitors stick to walls.  
7) Snakes slough off their dead skin and some other animals shed their horns.  
8) Nothing is more beautiful than virtue.  
9) Peacocks spread out their plumes as they dance.  
10) Even God can't punish a sinner until their sins ripen. అయితే ఈ భావం English వాళ్ళకు అంతగా లేదు

**E. Anil, T.N.Palem.**

**Q.** (i) Nowhere else (ii) Nothing else ల usage వివరించగలరు.

**A.** i) Nowhere else = ఇంతెక్కడా లేదా (ఇక్కడే ఉంది) ii) Nothing else = ఇంతేదీకాదు/ మరొకటి కాదు (ఇదే)

**Q.** కింది వాక్యాన్ని అర్థం చేసుకోవడానికి కొద్దిగా Confuse గా ఉంది. I was paid Rs.36 and with that I left Madras. I was paid Rs.36 = నేను చెల్లించాను (లేదా) నాకు చెల్లించారు. మొదట 'నేను చెల్లించాను' అని అర్థం చేసుకున్నాను. కానీ, sentence లను పరిశీలిస్తే అర్థం మార్చును గమనించాను. ఇలాంటివి ఎలా అర్థం చేసుకోవాలో tips తెలియజేయగలరు.

**A.** I was paid Rs.36 = నేను రూ. 36 చెల్లించబడ్డాను, అంటే 'నాకు చెల్లించారు' అనే కదా? ఇక్కడ Verb: Was (be form) + paid (PP of Pay) - voice - passive - అంటే 'బడు' అని అర్థం వస్తుంది కదా. Verb, 'be' form + Past participle అయితే passive voiceలో ఉంటుంది. అప్పుడు అర్థం, 'బడు'

ఉన్నాయి. Could వాడినప్పుడు సందర్భాన్ని బట్టి అర్థం చేసుకోవాలి.

1) He could buy the car as he had enough money = కావలసినంత డబ్బు అతడి దగ్గర ఉండటంవల్ల కారు కొనగలిగాడు. చూడండి ఇది Past కదా?

2) He could buy a car one of these days - ఏదో ఒకరోజు అతడు కారు కొనేయవచ్చు - ఆ అవకాశం ఉంది, ఇప్పుడు కానీ, Future లో కానీ.

**Q.** a) They would rather you paid them by cheque = నువ్వు cheque ద్వారా చెల్లించడం వారు ఇష్టపడుతున్నారు. b) we would like to inform you: ఇక్కడ a, b లలో 'would' కి తెలుగు అర్థం ఏమిటి? would అంటే: i) గతంలో అలవాట్లను Future from past నుంచి తెలియజేయడానికి ఉపయోగిస్తారు కదా! మరి a, b లలో 'would' ని ఏ విధంగా అర్థం చేసుకోవాలి.

**A.** a) They would rather you paid them by cheque. ఇక్కడ would = wish. వాళ్ళకు మీరు చెక్ ద్వారా చెల్లించడమే ఎక్కువ ఇష్టం. b) We would like to inform you = We like to inform you. అయితే would like to inform you అనేది like to inform you కంటే ఎక్కువ మర్యాదను, ఎక్కువ formality (లాంఛనాన్ని) సూచిస్తుంది. ఇక్కడ Would ను Wish అని అర్థం చేసుకోవాలి. గతంలో అలవాట్లుగా కానీ, Future from the past కానీ కాదు.

**Suresh Lahoti, Mahabad.**

**Q.** Please explain where the Comma, Semicolon, Colon, Dash, Slash etc. are used. I am unable to learn till now.

**A.** **Comma:** used 1) After each word on a list; Pen, paper, books, notebooks etc. (చాలా వస్తువులను, మనుషులను ఏకరువు పెట్టే జాబితా లాంటి వాటిల్లో ప్రతి మాట పక్కన వాడతారు.) 2. Between a person's name and his designation, official position, title etc. Mr. Singh, PM of India; Mr. Basu, Collector Krishna Dt. etc.

3. To separate clauses/ phrases in a sentence

- a) He came here, discussed the matter, with us, told us what he would do and left.
- b) The book, published 30 years ago, is out of sale now, and



**Sriniasa Rao, Visakhapatnam.**

**Q.** Seating arrangements అనే Phrase లో seat అనే పదం noun కదా! దానికి ing కలపడం ఎలా సాధ్యం?

**A.** 'Seat' noun మాత్రమే కాదు.

Verb కూడా. అందువల్ల Seating తప్పకాదు. [Seat (vb) = to make some body sit]

**Q.** Please be seated అనకుండా please sit అంటే సరిపోతుందా?

**A.** Please be seated బదులు, Please sit down అని మర్యాద ధ్వనించే విధంగా అనొచ్చు.

**Q.** Past simple, past continuous tense కు సమానమవుతుందా?

చిన్నపిల్లల కథల పుస్తకాల్లో ఎక్కువగా ఈ అర్థంలోనే వాక్యప్రయోగం జరుగుతుంది. దయచేసి clarify చేయండి.

**A.** అవదు. చిన్నపిల్లల కథల పుస్తకాల్లో సందర్భాన్ని బట్టి అలా వాడి ఉంటారు.

I had been upto in England అన్నప్పుడు upto తర్వాత something/ it లాంటిదేదైనా ఉండాలి. లేకుంటే - I had been upto...., ముందు ఇంకే దన్నా ఉండాలి. **e.g. :** He did not know what I had been upto in England = England లో నేను చేయాలనుకున్నది/ నేనేం చేసే ఉద్దేశంలో ఉన్నానో అతడికి తెలీదు.

**Q.** Please give the meanings of the following words with one example for each word.

- 1) Potential 2) Effect 3) Affect 4) Raise 5) Rise 6) Much 7) Element

**A. Potential** = ఏదైనా ముందుముందు జరిగే శక్తి/ అవకాశం - India has the potential of becoming a great nation = భారత్ గొప్ప జాతిగా అయ్యే అవకాశం ఉంది/ అలాంటి శక్తి దానికంది. (Future లో).

She has the potential of a great singer = గొప్ప గాయనిగా తయారయ్యే శక్తి/ ప్రతిభ/ అవకాశం ఆమెకుంది.

China is a potential danger to India = చైనా

he completed the project.

**Element** =

- 1) మూలకం (Chemistry)
- 2) Four elements (earth, air, fire and water) లో ఏదైనా.

**Q.** There is a lot of difference between/ among the students- Please clarify which word should be used weather 'between' or 'among'

**A.** Difference between only two persons/ things. There is a difference between him and his brother (only two)

ఇద్దరిలో/ రెంటిలో తేడా అనేటప్పుడు difference **between**.

ఇద్దరికంటే/ రెండు కంటే ఎక్కువ తేడాలు ఉన్నప్పుడు difference **among** అంటారు.

a) The difference **between him and his**



వచ్చాడు. దీనికి కూడా అర్థం పూర్తయింది. కాబట్టి ఇది కూడా main clause. ఇది రెండు main clauses ఉండే compound sentence అన్నమాట.

**She bought the car, used it for four years and sold it off.**

ఇందులో 3 verbs - 1) bought 2) used and 3) sold అంటే ఈ sentence మూడు main clause ల compound sentence.

**He came here after he had attended class.**

ఈ sentence లో రెండు verbs- 1) came and 2) had attended. అంటే ఈ sentence లో రెండు clauses ఉన్నాయన్నమాట. 1) He came here 2) After he had attended class. ఇందులో He came here (అతడిక్కడికి వచ్చాడు)- అర్థం పూర్తిగా ఉంది, కాబట్టి ఇది main clause. After he had attended class- క్లాసుకు వెళ్లిన తర్వాత- అర్థం పూర్తవలేదు. కాబట్టి, ఇది subordinate clause. ఇలా కనీసం ఒక main clause, ఒకటి గానీ అంతకు మించినా subordinate clauses ఉంటే అది **COMPLEX SENTENCE** అవుతుంది.

**The book on the table is mine** - Only one verb, so one clause and That is a main clause- so this is a simple sentence.

**The book which is on the table is mine.** - ఇక్కడ రెండు verbs ఉన్నాయి. 1) is 2) is. అంటే రెండు clauses-

1) The book which is on the table = Table మీదున్న పుస్తకం - దీనికి పూర్తి అర్థం లేదు. So, it is a subordinate clause- Subordinate clause ఉంది కాబట్టి ఇది complex sentence. మరి ఇందులో main clause?

The book ... is mine = నాది - ఇది main clause.

**There is a book on the table and it is mine.** ఇక్కడ రెండు verbs ఉన్నాయి.

i) is ii) is - రెండు clauses. There is a book on the table = Table మీద పుస్తకం ఉంది. పూర్తి అర్థం ఉంది. So, main clause.

2) And it is mine = అది నాది - దీనికి పూర్తి అర్థం ఉంది. ఇదీ main clause-

There is a book on the table and it is mine - ఈ sentence లో రెండూ main clauses. కాబట్టి ఇది compound sentence.

**Simple:** The book on the table is mine.

**Compound:** There is a book on the table and it is mine.

**Complex:** The book which is on the table is mine.

ఈ మూడు sentences మూడు రకాలయినప్పటికీ అర్థం ఒకటే. ఇదీ simple, compound, and complex sentences ని ఒక రకం నుంచి ఇంకో రకానికి మార్చే విధానం. ఇంకా వివరంగా కావాలంటే పాఠ lessons ను చూడండి.

**Q.** Please translate the following sentences in English.

I don't like to be treated me as a stranger.  
I don't like being treated me as a stranger.

**A.** I don't like to be treated as a stranger = I don't like being treated as a stranger - ఈ రెండు కూడా ఒకే ఒక verb- (do like) ఉన్న sentences కాబట్టి ఇవి simple sentences.

To be treated - ఇది infinitive - verb కాదు. Being treated (sentence 2) - ఇదీ verb కాదు.

gerund. దీన్ని complex & compound లోకి మార్చవచ్చు కానీ, అది కృతకంగా ఉంటుంది.

**Q.** నేను ఈ iron rods పాత ఇనుపకోట్లు వాడికి అమ్మను.

**A.** I don't sell the iron rods to scrap iron dealer.

# She has the potential of a great singer!

a) He came here yesterday - 'came' - past simple - నిన్ను అతడిక్కడికి వచ్చాడు - గతంలో ఫలానా time లో పూర్తయిపోయిన action.

b) He was coming here yesterday = నిన్ను అతడిక్కడికి వస్తూ ఉన్నాడు - గతంలో మనకు తెలిసిన సమయానికి కొనసాగుతున్న చర్య - When I went to him he was reading the news paper = నేను నిన్ను అక్కడికి వెళ్లినప్పుడు (past simple - వెళ్లడం జరిగిపోయింది) అతడు వార్తా పత్రిక చదువుతూ ఉన్నాడు. (చదవడం కొనసాగు తోంది.) - was reading - past continuous.

While he was singing (గతంలో అతడు పాడుతూ ఉన్నప్పుడు), she was dancing (అమె నాట్యం చేస్తూ ఉంది).

## Gurram Shankar, Keshavapatnam

**Q.** Sir, I heard on a radio, a phrase in 'Current Affairs' programme.

"In my mind reading it is correct". Please clarify its meaning.

**A.** Mind reading = Understanding what is going on in somebody's mind/ understanding the thoughts of others = ఇతరుల ఆలోచనలను పసి గట్టడం.

In my mind reading it is correct = నేను అర్థం చేసుకున్న ప్రకారం అది సరైందే = My understanding of what somebody is thinking it is correct.

**Q.** I saw a sentence in standard publication "S.Chand" for 4<sup>th</sup> standard English Text.

"I am having Dasara holidays on 4<sup>th</sup> of October", "I have Dasara holidays" Between them what is the difference please clarify it.

**A.** I am having Dasara Holidays - Wrong. I have Dasara holidays - Correct.

We use 'have' in the present continuous tense with the meaning of eating/ drinking only. We can use it for 'bath'. We can sometimes say am having/ is having/ are having a problem.

## Uday, Yellandu.

**Q.** Please translate the following sentence into telugu.

I had been upto in England.

**A.** I had been upto in England - ఇది sentence లో ఒకభాగం మాత్రమే. upto = ఏదో చెయ్యబోతున్న స్థితిలో ఉండటం/ చేసే ఉద్దేశం కలిగి ఉండటం.

He is upto something = అతడేదో చేసే ఉద్దేశంతో ఉన్నాడు.

## SPOKEN ENGLISH ఆంగ్లభాష 634



M.SURESAN

భారత్ కు మున్ముందు ముప్పుగా మారే ప్రమాదం ఉంది.

**Effect** = ప్రభావం; **Affect** = ప్రభావం చూపడం, effect - noun; affect - verb.

Rain has an **effect** on crops = వర్షం ప్రభావం పంటల మీద ఉంటుంది.

Rain **affects** crops - వర్షం పంటలను ప్రభావితం చేస్తుంది.

**Raise** - past tense raised; past participle - 'raised' = lift = ఎత్తడం, లేవడం, పైకి తీసుకురావడం ఎక్కువచేయడం- He raised his hand = చేయి ఎత్తాడు. The Vijaya dairy has **raised** the price of milk = ధరను పెంచింది.

**Rise** = grow (పెరగడం)/stand (నిలబడటం)/సూర్యుడు ఉదయించడం/ ఎదగడం.

a) Prices **rise** in times of scarcity = కొరత ఉన్నప్పుడు ధరలు పెరుగుతాయి

b) students **rise** when the teacher enters the class = Teacher class లోకి రాగానే విద్యార్థులు నిలబడతారు.

c) The Sun **rises** in the east

d) He **rose** to an important position in the party = అతడు పార్టీలో ముఖ్యమైన పదవికి ఎదిగాడు.

**Much** = A large quantity of uncountable things

= లెక్కపెట్టని పదార్థాలు (పాలు, నీళ్లు, బియ్యం, పంచ దార, time లాంటివి) ఎక్కువ/ ఎక్కువ మొత్తంలో అనేందుకు.

అయితే ముఖ్యవిషయం.. much ని ఎక్కువ లేదు అనే అర్థంలో 'not' తో గానీ; ఎంత/ ఎంతెక్కువ అనే అర్థంలో question తో గానీ వాడతారు

**A:** How much milk is there?

**B:** Not much. (ఎక్కువేం లేదు)

She is not much interested in music = ఆమెకు సంగీతంలో అంత ఆసక్తిలేదు. ఎక్కువ/ చాలా ఉంది అనేందుకు a lot of/ lots of అంటారు.

A lot of milk (చాలాపాలు) was wasted. Lots of water (చాలా నీళ్లు) flowed into the streets

లేకుంటే, a good deal of/ a great deal of (ఎక్కువగా అనే అర్థంతో uncountables కు వాడతారు)

A good deal/ A great deal of = a lot of/ lots of.

With a good/ great deal of energy he completed the project = with a lot/ lots of energy

brother .... (only two)

b) The differences **among** the incomes of people in the society ... = సమాజంలోని వ్యక్తుల ఆదాయాల్లో తేడాలు (ఇద్దరికంటే ఎక్కువ)

**Q.** Please explain simple, compound and complex sentences in Telugu.

**A. Simple, compound and complex sentences:** Verb ఉన్న group of words ను clause అంటారు.

**e.g. :** If she sings well- ఈ group of words లో sings అనే verb ఉంది కాబట్టి ఇది clause. ఒక sentence లో ఎన్ని verbs ఉంటే అన్ని clauses ఉన్నట్లు.

**If she sings well, she will get a prize** - ఆమె బాగా పాడితే, బహుమతి వస్తుంది. ఈ sentence లో 1) sings, 2) will get అనే రెండు verbs ఉన్నాయి కాబట్టి, ఈ sentence లో రెండు clause లు ఉన్నాయి.

- 1) If she sings well;
- 2) She will get a prize.

మొదటి clause, if she sings well కు అర్థం: ఆమె బాగా పాడితే- ఇది అర్థం పూర్తిగా లేని clause. ఇలాంటి అర్థం పూర్తిగా లేని clauses ను subordinate clause అంటారు.

పై sentence లో రెండో clause:

She will get a prize = ఆమె బహుమతి పొందు తుంది- ఇక్కడ అర్థం పూర్తయింది. ఇలా అర్థం పూర్తిగా ఉన్న clause ను main clause అంటారు.

ఒకే verb ఉండే sentence ఉండనుకోండి. అప్పుడదే sentence అవుతుంది. అదే main clause అవుతుంది.

**The books on the table is mine.**

ఈ sentence లో ఒకే verb 'is' ఉంది. ఇదే sentence, ఇదే main clause. ఇలా ఒకే ఒక clause (main) ఉన్న sentence ను simple sentence అంటారు.

**The boy came here after his class.**

ఇది కూడా ఒకే verb ఉన్న sentence. కాబట్టి ఇది కూడా simple sentence.

**COMPOUND SENTENCE:** ఒకటి కంటే ఎక్కువ main clauses ఉన్న sentence లను compound sentence లు అంటారు.

The boy attended class and then came here. ఇందులో రెండు verbs. 1) attended 2) came అంటే దీంట్లో రెండు clause లున్నాయని కదా? అవి:

The boy attended class- దీనికి పూర్తి అర్థం ఉంది. ఇదొక main clause.

And then (he) came here = ఆ తర్వాత ఇక్కడికి